

## Misure preparatorie di lotta contro l'esclusione sociale

### Introduzione

Lo scopo della guida è quello di presentare i progetti ammessi a beneficiare di UN contributo delle linee di bilancio relative all'esclusione sociale ed alla società civile\* nel 1998, in quanto misure preparatorie di lotta contro l'esclusione sociale ai sensi del nuovo articolo 137 del trattato di Amsterdam. Essa contiene una descrizione dell'invito alla presentazione di progetti lanciato dalla DG V della Commissione europea nell'ottobre 1998, come pure indicazioni dettagliate della successiva selezione di progetti ed informazioni sui progetti ammessi a beneficiare di un finanziamento.

Le descrizioni dei progetti della presente relazione sono quelle fornite dai promotori dei progetti stessi e costituiscono una guida puramente indicativa.

Ulteriori informazioni relative ai progetti possono essere richieste alle persone di contatto elencate in ciascuna scheda di progetto, mentre altre informazioni relative all'opera della DGV nei settori dell'inserimento sociale e del dialogo civile potranno essere richieste al seguente indirizzo:

Protezione sociale, integrazione sociale e società civile  
(DGV/E/2)  
Commissione europea, DGV  
200 rue de la Loi  
B-1049 Bruxelles  
Belgio

---

\*Linee di bilancio:

B3-4101 (Cooperazione con le associazioni di solidarietà sociale),  
B3-4102 (Azioni preparatorie volte ad incoraggiare la cooperazione fra gli Stati membri nella lotta contro l'esclusione sociale), e  
B3-4116 (Cooperazione con le associazioni non governative e le associazioni costituite dalle persone socialmente emarginate e dagli anziani).

## **Invito alla presentazione di proposte 1998 - linee di bilancio B3-4101, B3-4102, B3-4116**

### **Contesto**

1.1 In base all'accordo ad hoc raggiunto con il Consiglio europeo e con il Parlamento europeo il 17 luglio 1998, relativo alle basi giuridiche e all'attuazione del bilancio 1998, la Commissione si è impegnata ad esaminare in che modo un riorientamento delle misure contemplate dalle relative linee di bilancio possa far sì che esse vengano considerate misure preparatorie dell'azione comunitaria nei nuovi settori previsti dal trattato di Amsterdam. La comunicazione della Commissione del 16 settembre stabilisce come debbano essere attuate le linee di bilancio B3-4101, B3-4102 e B3-4116 in quanto misure preparatorie dell'azione comunitaria in base al futuro articolo 137. L'obiettivo principale delle azioni preparatorie intraprese sarebbe quello di inserirsi nel processo di riflessione sull'assetto, sul contenuto e sullo svolgimento delle attività contemplate dall'articolo 137. Inoltre, in base alla comunicazione, le misure preparatorie devono essere riorientate secondo linee effettivamente innovatrici.

1.2 In quest'ottica, un unico bando di gara per la presentazione di progetti da finanziare a partire dalle tre linee di bilancio è stato pubblicato sulla Gazzetta ufficiale C-308 delle CE l'8 ottobre 1998. Date le particolari circostanze, e cioè che le tre linee di bilancio avevano ora una base comune nella comunicazione del 16 settembre e che il bando di gara è stato pubblicato molto tardi nel corso dell'esercizio finanziario, è stato deciso di pubblicare un bando di gara unico contenente tre sezioni separate per le tre linee di bilancio.

### **Il bando di gara**

2.1 Gli orientamenti del bando di gara dichiaravano che le attività da finanziare sarebbero consistite sostanzialmente in misure volte a migliorare le conoscenze della natura e dell'entità dei problemi di esclusione sociale, sviluppare scambi di informazioni e prassi corrette, in particolare fra le ONG e le organizzazioni del volontariato che lavorano nel campo dell'esclusione sociale, o che rappresentano o consistono di persone esposte all'esclusione sociale, come pure valutare e comparare le esperienze in materia di promozione dell'integrazione sociale.

2.2 Le tre sezioni sono state descritte negli orientamenti nel modo seguente:

#### ***Sezione 1 (linea di bilancio B3-4102)***

In preparazione delle future azioni comunitarie sulla base dell'articolo 137 del trattato, migliorare le conoscenze relative al problema dell'esclusione sociale negli Stati membri e individuare ed analizzare le esperienze compiute negli Stati membri in sede di promozione dell'integrazione sociale e di valutazione di azioni e strategie volta a promuoverla.

#### ***Sezione 2 (linea di bilancio B3-4116)***

In preparazione delle future azioni comunitarie sulla base dell'articolo 137 del trattato, scambi di esperienze/diffusione delle informazioni sugli attuali approcci degli Stati

membri per lottare contro l'esclusione sociale e promuovere l'integrazione sociale (ivi compresi gli aspetti relativi alla promozione di una società di tutte le età, tema dell'Anno internazionale 1999 delle Nazioni Unite).

### **Sezione 3 (linea di bilancio B3-4101)**

In preparazione delle future azioni comunitarie sulla base dell'articolo 137 del trattato, sviluppare il dialogo civile a livello europeo sul tema della promozione dell'integrazione sociale e della partecipazione sociale.

2.3 Gli orientamenti indicavano inoltre i seguenti stanziamenti (approssimativi) sarebbero stati resi disponibile per le sezioni:

Sezione 1	2.0 MECU
Sezione 2	2.2 MECU
Sezione 3	1.0 MECU

Dato il ritardo di pubblicazione del bando di gara, è stato necessario imporre il breve termine di scadenza del 3 novembre 1998 per la presentazione dei progetti.

### **Progetti presentati**

3.1 La seguente tabella indica i progetti ricevuti per ciascuna sezione:

**Tabella 1: Progetti ricevuti**

Sezione & linea di bilancio	N. di progetti ricevuti*	N. di progetti valutati (fra virgolette, il numero di progetti classificati inaccettabili durante la valutazione)	Importo complessivo richiesto (ECU) per i progetti valutati
Sez.ne 1(B3-4102-)	71	69 (12)	11.776.335
Sez.ne 2 (B3-4116)	131	120 (16)	21.099.722
Sez.ne 3 (B3-4101)	46	43 (7)	7.121.354
Totale	*260	232 (35)	39.997.411

*\*comprende 12 progetti non assegnati ad un'unica sezione*

3.2 Non tutti i progetti ricevuti sono stati effettivamente valutati in quanto alcuni di essi sono stati classificati inaccettabili immediatamente all'atto del ricevimento; per esempio, perchè l'invio recava una data del timbro postale successiva al 3 novembre 1998, oppure il progetto aveva un costo inferiore al minimo di 80.000 ECU, o non era stata scelta una sezione, o i soci non provenivano da 4 Stati membri diversi. Un numero complessivo di 232 progetti ha quindi superato la prima fase valutativa.

### **Valutazione dei progetti**

4.1 La valutazione è stata condotta sezione per sezione, a cominciare dalla sezione 3 che aveva ricevuto il numero più basso di progetti. In ciascun caso, ci si è valse di una dettagliata griglia di valutazione. La valutazione di ciascun progetto si è svolta in due stadi. Se il progetto soddisfaceva tutti i criteri di ammissibilità - in termini di conformità della documentazione, di bilancio, di stato dell'organizzazione candidata e di ammissibilità dell'attività oggetto di finanziamento - passava successivamente alla fase di valutazione in dettaglio. Quest'ultima è stata eseguita assegnando un voto da 0 a 5 sulla base di 23 minuziosi "Criteri di valutazione della qualità" che seguivano strettamente gli orientamenti contenuti nel bando di gara. I criteri erano ripartiti in tre

blocchi principali cui si dava una diversa ponderazione per giungere ad un voto in percentuale globale:

- 6 criteri per valutare la capacità del candidato (il 25% del voto complessivo)
- 13 criteri di qualità dell'azione proposta (il 60% del voto complessivo)
- 4 criteri di finanziamento (il 15% del voto complessivo)

4.2 I progetti che ottenevano una valutazione di almeno il 60% venivano selezionati per esame ed eventuale selezione definitiva da parte del comitato di valutazione presieduto da Rob Cornelissen (Capo Unità, DGV/E/2). Figura di seguito l'elenco dei progetti selezionati per ciascuna sezione, con una breve descrizione. Sono stati complessivamente selezionati 40 progetti.

**Tabella 2: Progetti selezionati - risultati globali**

	N. di progetti selezionati	Importo complessivo (ECU)	Stato membro in cui ha sede l'organizzazione candidata
Sez.ne 1	12	1.595.581	2x BEL, 2x DE, 2xFR, 1xNL, 3xES, 2xUK
Sez.ne 2	20	2.990.677	3xBEL, 1xFR, 2xDE, 1xGR, 1xIRL, 1xIT, 2xNL, 3xES, 6xUK
Sez.ne 3	8	1.084.160	1xDK, 2xFR, 1xDE, 1xIT, 1xLUX, 1xPT, 1xUK
Totale	40	5.670.418	5xBEL, 5xDE, 1xDK, 1xGR, 6x ES, 5xFR, 1xIRL, 2xIT, 1xLUX, 3xNL, 1xP, 9xUK

### Valutazione complessiva del bando di gara - osservazioni

5.1 Considerato che la base giuridica di spesa a partire dalle tre linee di bilancio è stata ottenuta in seguito alla comunicazione della Commissione del 16 settembre 1998, il bando di gara è stata soggetto al rispetto di scadenze molto strette a ciascuno stadio della procedura. Per esempio, le organizzazioni disponevano soltanto di tre settimane e mezzo dalla data di pubblicazione sulla Gazzetta Ufficiale del termine di scadenza definitivo della presentazione dei progetti (data del timbro postale del 3 novembre), anche se all'inizio di settembre avevano ricevuto da parte della DG V informazioni preliminari sulla probabile pubblicazione di un bando di gara. Inoltre, la maggior parte degli orientamenti e dei moduli di candidatura sono stati distribuiti per E-mail o sul sito web della DGV, accelerando così l'intera procedura. La prima scadenza per i servizi della Commissione era la fine dell'esercizio finanziario, entro la quale occorreva redigere i contratti per i progetti prescelti.

5.2 Il modulo di candidatura era comunque sufficientemente esauriente in termini di livello di dettaglio richiesto (in particolare sul bilancio), e ciò ha permesso una valutazione minuziosa di ciascun progetto in base a numerosi diversi criteri. Un voto elevato in percentuale non garantiva tuttavia automaticamente la selezione. L'elenco dei progetti che avevano ottenuto un voto elevato è servito da base delle discussioni del comitato selettivo che si è adoperato fra l'altro per far sì che l'elenco definitivo dei progetti prescelti rispecchiasse una corretta ripartizione in termini di situazione geografica, argomento o gruppo destinatario.

5.3 Nel complesso, la qualità dei progetti ammissibili era alquanto elevata. Una descrizione di ciascun progetto figura nelle schede che seguono.

**Tabella 3: Ripartizione per paese dei progetti presentati e prescelti:**

<b>Progetti (incl. Totale)</b>	B	D	Dk	Gr	Es	F	Ir	It	L	NL	Ö	P	SU	SV	U K
Sez. 1 (69)	11	9	1	0	9	6	2	13	0	4	2	0	1	1	10
Sez. 2 (120)	20	16	3	3	18	8	1	12	0	9	3	1	0	0	26
Sez.3 (43)	9	6	1	1	3	5	2	5	1	0	2	1	0	0	7
Inammissibili (28)	5	3	0	1	7	1	1	3	0	2	0	0	2	0	3
<b>Totale (260)</b>	<b>45</b>	<b>34</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>37</b>	<b>20</b>	<b>6</b>	<b>33</b>	<b>1</b>	<b>15</b>	<b>7</b>	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>1</b>	<b>46</b>
<b>Progetti prescelti (40)</b>	<b>5</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>6</b>	<b>5</b>	<b>1</b>	<b>2</b>	<b>1</b>	<b>3</b>	<b>0</b>	<b>1</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>9</b>

*\*classificati inammissibili al ricevimento, prima di una valutazione dettagliata*

## Linea di bilancio B3-4102

1

**Nome dell'organizzazione:** UFSIA - UNIVERSITAIRE FACULTEITEN SINT  
IGNATIUS ANTWERPEN

### **Descrizione del progetto:**

L'obiettivo del progetto è quello di individuare e analizzare esperienze degli Stati membri in sede di valutazione di azioni e strategie di promozione dell'integrazione. Verranno pertanto seguiti quattro orientamenti:

- individuazione di prassi corrette in termini di vantaggi e svantaggi dei precedenti programmi antipovertà della Commissione e in programmi nazionali e regionali analoghi
- analisi di tali metodi valutativi
- consolidamento di tali metodi elaborando un sistema di indicatori e strumenti dell'esclusione/integrazione sociale
- elaborazione di un modello contestuale di valutazione

Importo del sussidio € 180,090

Persona di contatto: JAN VRANKEN

Indirizzo: UFSIA  
University of Antwerp  
Prinsstraat, 13  
B-2000 ANTWERPEN,  
Belgium

Numero di telefono: +32.3.220.43.20

Fax : +32.3.220.43.25

Indirizzo E-mail: jan.vranken@ufsia.ac.be

2

**Nome dell'organizzazione: COORDINATION EUROPÉENNE POUR LE DROIT DES ÉTRANGERS À VIVRE EN FAMILLE (Sezione 1)**

**Descrizione del progetto:**

Preparare e svolgere un'indagine in varie località di sei paesi dell'UE (Austria, Belgio, Spagna, Francia, Gran Bretagna e Italia) con l'assistenza del movimento familiare, delle associazioni di immigrati e del movimento associativo di solidarietà, nell'intento di:

1. riunire i dati raccolti alla base da militanti associativi, educatori e lavoratori sociali riguardo alle situazioni di esclusione più frequenti e/o tipiche che interessano i bambini e i giovani immigrati o provenienti dall'immigrazione;
2. reperire le iniziative locali che sono riuscite a dare scacco a situazioni di esclusione e ad avviare un processo d'integrazione dei giovani e delle loro famiglie;
3. organizzare seminari di riflessione che riuniscano gli osservatori e gli iniziatori o animatori delle iniziative locali più riuscite;
4. redigere una relazione di sintesi, sul piano europeo, che raffronti le osservazioni, le esperienze e le conclusioni dell'indagine.

*Vedasi inoltre il progetto analogo della sezione 2 (scheda qui di seguito)*

Importo del sussidio € 186,087

Persona di contatto: Ms FRANÇOISE KEMAJOU

Indirizzo: COORDINATION EUROPÉENNE POUR LE DROIT  
DES ÉTRANGERS À VIVRE EN FAMILLE  
23a, Rue Belliard  
B-1040 BRUXELLES,  
Belgio

Numero telefonico: +32.67.773.569

Fax: +32.67.773569

Indirizzo E-mail: [coordeurop@skynet.be](mailto:coordeurop@skynet.be)

**3**

**Nome dell'organizzazione: UNIOPSS**

**Descrizione del progetto:**

Questo progetto di pubblicazione intende esplicitare i concetti e le sfide che sottendono le strategie di lotta all'esclusione. Il concetto di esclusione sociale non viene trattato nello stesso modo in tutti i paesi europei. Alcuni lo confondono con la nozione di discriminazione, altri gli conferiscono l'accezione di povertà. L'obiettivo dell'opera, che si avvarrà dei lavori precedenti svolti e pubblicati dall'UNIOPSS sulla protezione sociale in Europa, è quello di fare il punto su ciò che i vari paesi intendono per esclusione e sul modo in cui lo affrontano sul piano teorico e giuridico. L'opera sarà illustrata da esempi di realizzazione concreta, e un capitolo particolare sarà riservato all'analisi del ruolo dei vari attori sociali (Stati, collettività territoriali, ONG...)

Importo del sussidio € 120,191

Persona di contatto: Ms SYLVIE GIRARD

Indirizzo: UNIOPSS  
133, rue Saint-Maur,  
75541 PARIS Cedex 11,  
France

Numero telefonico: +33.1.53.36.35.00

Fax: +33.1.47.00.84.83

Indirizzo E-mail: UNIOPSS@compuserve.com



**4**

**Nome dell'organizzazione: CEEF - FEDERACION DE ASOCIACIONES Y CENTROS DE ESPAÑOLES EMIGRANTES EN FRANCIA**

**Descrizione del progetto:**

Realizzazione di uno studio sociologico comparativo in vari paesi dell'Unione europea che consenta di individuare i processi di esclusione sociale degli emigranti spagnoli anziani, di contribuire all'adattamento delle politiche sociali europee e nazionali, valutare il ruolo svolto dalle associazioni di emigranti, porre le basi per lo sviluppo di una rete di informazioni nel settore dell'esclusione sociale dei migranti, nonché elaborare indicatori di base dell'esclusione sociale di carattere transnazionale riguardo ai migranti anziani. Il lavoro si svolgerà dal dicembre 1998 al dicembre 1999, tramite realizzazione di indagini complete presso lavoratori sociali e organismi istituzionali, nonché indagini sul campo presso un campionario rappresentativo della popolazione interessata. Il lavoro verrà pubblicato e tradotto nelle lingue dei paesi partecipanti dopo una riunione di valutazione alla quale parteciperanno i responsabili delle amministrazioni dei paesi coinvolti e della Commissione europea.

Importo del sussidio € 163,398

Persona di contatto: Mr UBALDO MARTINEZ VEIGA

Indirizzo: FACEEF  
8, Rue de Nantes,  
75019 PARIS  
France

Numero di telefono: +33.1 40 37 71 17

Numero di fax: +33.1 40 37 46 44

Indirizzo E-mail: n/a

5

**Nome dell'organizzazione: IRIS - INSTITUT FUR INNOVATION UND SOZIALFORSCHUNG**

**Descrizione del progetto:**

Il progetto intende ridurre l'attuale esclusione dal mercato del lavoro dei giovani migliorando la comunicazione fra i ricercatori, i professionisti e i politici. Organizza pertanto quattro conferenze regionali in tutte e quattro le regioni partner in cui ha luogo il trasferimento dei risultati di una rete di ricerca (la rete tematica TSER "traiettorie fuorvianti") nella prassi politica e viceversa. Nel corso di tali conferenze regionali verranno esaminate le conseguenze derivanti dai nuovi concetti e dalle nuove strategie di integrazione dei giovani. Ciò consentirà di impartire un impulso allo sviluppo di "pratiche corrette" sul piano regionale. In una seconda fase, questo trasferimento pratico verrà riorientato verso un discorso politico e scientifico europeo con la presentazione di tali conseguenze pratiche ad un *hearing* europeo.

Importo del sussidio € 133,200

Persone di contatto: Dr GEBHARD STEIN

Indirizzo: IRIS - INSTITUT FUR INNOVATION UND SOZIALFORSCHUNG  
Goldschmiedstr. 18,  
72379 HECHINGEN,  
Germany

Numero di telefono: +49.747.191.451

Numero di fax: +49.747.191.452

Indirizzo E-mail: [stein.geb@swol.de](mailto:stein.geb@swol.de)  
[iris.ev@t-online.de](mailto:iris.ev@t-online.de)

**6**

**Nome dell'organizzazione: FREUDENBERG STIFTUNG**

**Descrizione del progetto:**

Scopo del progetto è di analizzare la formazione di una "etniclasse" con particolare riferimento alle imprese etniche di paesi europei all'uopo prescelti e di sviluppare concetti che, malgrado le differenze nazionali, servano ad elaborare strategie per contrastare questo fenomeno a livello transnazionale. Il risultato sarà la compilazione di rapporti nazionali in Belgio, Germania, Italia, Paesi Bassi, Portogallo e Regno Unito, contenenti esempi di pratiche corrette e relazioni che precisino potenziali strategie transnazionali. Il metodo impiegato sarà quello di raccogliere, strutturare e analizzare le informazioni, individuare gli specialisti del ramo, dalla teoria alla pratica, organizzare un seminario con specialisti selezionati per consolidare e discutere i risultati, preparare i rapporti nazionali ed una strategia comune di azione transnazionale.

Importo del sussidio € 103,563

Persona di contatto: Mr. CHRISTIAN PETRY

Indirizzo: FREUDENBERG STIFTUNG  
Freudenbergstrasse 2,  
69469 WEINHEIM/BERGSTRASSE,  
Germany

Numero di telefono: +49.6201.17498

Numero di fax: +49.6201.13262

Indirizzo E-mail: n/a

7

**Nome dell'organizzazione: NOV - NEDERLANDSE ORGANISATIES  
VRIJWILLIGERSWERK**

**Descrizione del progetto:**

Progetto di ricerca che coinvolge cinque paesi (Paesi Bassi, Austria, Finlandia, Italia, Regno Unito) e comporta dieci iniziative locali. Il progetto intende individuare i fattori chiave suscettibili di stimolare le persone emarginate e le loro comunità a partecipare ad iniziative comunitarie su base non retribuita o volontaria. Esso fornirà una migliore comprensione dell'entità e delle condizioni in cui il volontariato può essere assunto come indicatore sociale. Con l'ausilio dell'Internet (newsgroup/website) è possibile presentare prassi corrette e sviluppare ulteriormente il dibattito su misure e legislazione europee/nazionali.

Importo del sussidio € 128,771

Persona di contatto: Mr HENK KINDS

Indirizzo: NOV - NEDERLANDSE ORGANISATIES  
VRIJWILLIGERSWERK  
Plompstorengracht 15a,  
Post Box 2877,  
3500 GW UTRECHT,  
The Netherlands

Numero di telefono: +31.30.231.9844

Numero di fax: +31.30.234.3896

Indirizzo E-mail: Algemeen@nov.nl

8

**Nome dell'organizzazione: FADME - FEDERACION ANDALUZA DE ASOCIACIONES PRO DEFICIENTES MENTALES**

**Descrizione del progetto:**

Intendiamo inserire 12 persone con disabilità mentale (qui di seguito, PMR) provenienti da 3 paesi della CE in un progetto europeo allo scopo di accertare se una prassi corretta di integrazione sociale può essere la partecipazione di persone considerate vittime di esclusione sociale alla valutazione dell'idoneità dei servizi che la società fornisce ai fini della loro integrazione. Rendendole quindi capaci di partecipare alla nuova società europea ed alla diagnosi, all'analisi e alla riflessione circa i propri bisogni. Il progetto prevede 3 visite di studio (in Svezia: febbraio 99; in Spagna: maggio 99 e Portogallo: luglio 99) durante le quali le PMR raffronteranno i risultati ottenuti in un precedente progetto europeo con la metodologia di comparazione di servizi valutata da un quarto paese (valutatore esterno). Nell'intento di diffondere i risultati tramite distribuzione europea di una pubblicazione, sia scritta che audiovisiva, sui servizi più appropriati dei tre paesi e sulle relative differenze, secondo i bisogni direttamente espressi dalle persone considerate emarginate.

Importo del sussidio € 94,007

Persona di contatto: Ms ANA CORRALES PEREZ

Indirizzo: FADME  
Avda. Alcalde Luis Uruñuela  
Edificio Levante - Local 10 - 1a Planta,  
41020 SEVILLA,  
Spain

Numero di telefono: +34.95.452.51.99

Numero di fax: +34.95.452.95.71

Indirizzo E-mail: n/a

**Nome dell'organizzazione: FUNDACIÓN MUJERES**

**Descrizione del progetto:**

L'obiettivo del progetto "DONNE IN" è quello di individuare le pratiche favorevoli all'integrazione sociale delle donne utilizzate in sei Stati membri dell'Unione europea: Germania, Austria, Spagna, Francia, Paesi Bassi e Portogallo. Proporrà inoltre una nuova metodologia per l'elaborazione di progetti in cui i beneficiari saranno attivamente coinvolti. Verranno selezionati i seguenti gruppi di donne: donne con obblighi familiari non condivisi, donne di minoranze etniche e donne immigranti. Ci si propone di ottenere i seguenti risultati: un metodo di analisi della partecipazione dei beneficiari all'elaborazione dei progetti; un catalogo di prassi corrette; un modello metodologico per l'elaborazione di progetti che comportano integrazione sociale e partecipazione delle beneficiarie. A tal fine, verrà organizzata in ciascun paese una ricerca partecipativa e creato un gruppo di esperti per l'elaborazione dei progetti. Il gruppo terrà seminari per definire la metodologia proposta e verrà creato un sito web per la pubblicazione di proposte, la discussione e la diffusione dei risultati. L'ampia applicabilità del modello verrà infine valutata valendosi di sistemi valutativi interni ed esterni.

Importo del sussidio: € 125,036

Persona di contatto: Ms ELENA VALENCIANO MARTINEZ

Indirizzo: FUNDACIÓN MUJERES  
PASEO DE LA CASTELLANA 113  
28046 MADRID,  
SPAIN

Numero di telefono: +34.91.556.8384

Numero di fax: +34.91.556.8251

Indirizzo E-mail: fund.dir@jet.es

**10**

**Nome dell'organizzazione: ANADE - ASOCIACION NACIONAL DE ALTERNATIVAS DRAMATICAS Y EXPRESIVAS**

**Descrizione del progetto:**

Realizzare uno scambio di esperienze ed un'analisi delle prassi corrette, applicate nei paesi partecipanti, di casi in cui "sia stata agevolata l'integrazione sociooccupazionale tramite manifestazioni artistiche e la creatività di collettivi di persone con disabilità mentali, fisiche e sensoriali, individuando formule intese a rendere possibile tale integrazione in ciascun paese". Si terrà pertanto conto di indicatori relativi alle remunerazioni salariali, alle politiche condotte dalle organizzazioni sindacali per quanto riguarda le condizioni intese a favorire l'integrazione sociooccupazionale di tali collettivi in questo settore, dell'organizzazione del lavoro, della definizione del prodotto, degli strumenti di marketing utilizzati e dei costi della formazione. L'accomunamento dei dati ottenuti nell'analisi realizzata dai partner servirà per l'organizzazione di un seminario europeo in cui verrà data diffusione delle conclusioni e pubblicità alle raccomandazioni pertinenti per agevolare l'integrazione sociooccupazionale di detti collettivi attraverso l'arte. Si spera di creare una rete europea di ONG che guidi e sostenga futuri progetti di altri gruppi e paesi nel settore, come pure una base dati e un centro di distribuzione e pubblicità via Internet.

Importo del sussidio                    € 105,800

Persona di contatto:                    Mr. JOSE RAMON DE LA VEGA Y DE COLSA

Indirizzo:                                    ASOCIACION NACIONAL DE ALTERNATIVAS  
    DRAMATICAS Y EXPRESIVAS  
    c/. Guadarrama, 20  
    Collado Villalba  
    28400 MADRID  
    SPAIN

Numero di telefono:                    +34.91.842.8628

Numero di fax:                            +34.91.842.8629

Indirizzo E-mail:                        Anade@redestb.es

11

**Nome dell'organizzazione: ESMHD - EUROPEAN SOCIETY FOR MENTAL HEALTH & DEAFNESS**

**Descrizione del progetto:**

L'obiettivo comprende la tutela delle libertà degli europei non udenti tramite servizi accessibili di igiene mentale che garantiscano un consenso avvertito. Disponibilità alla ricerca di servizi accessibili di igiene mentale, settori di bisogni insoddisfatti e individuazione di modelli di prassi corrette. Lo scopo è la raccomandazione di proposte intese a garantire l'integrazione sociale dei non udenti in future azioni dell'UE in virtù dell'articolo 137 del trattato.

Resultati: identificazione di fattori di esclusione sociale, numero di cittadini interessati e proposta di strategie d'integrazione sociale; un registro dei servizi di igiene mentale accessibili agli europei non udenti e disponibile ad utenti e fornitori sull'Internet; proposta di strategie per la formazione e l'occupazione di assistenti non udenti per persone non udenti; indicazione delle persone ricoverate in modo inappropriato in ospedali psichiatrici e raccomandazioni relative alla loro integrazione sociale.

Il progetto si varrà di metodologie della ricerca sociale e individuerà modelli di prassi corretta e standard di servizi accessibili tramite comparazione delle prestazioni (benchmarking). Con l'ausilio di questionari, individuerà, registrerà e diffonderà informazioni su tutti i servizi di igiene mentale per non udenti nell'UE e proporrà modelli di servizi basati sulla demografia di stati e aree di bisogni insoddisfatti.

Importo del sussidio € 126,052

Persona di contatto: Mr BOB CLOWES

Indirizzo: ESMHD  
"Daylesford",  
STOKEINTEIGNHEAD,  
South Devon  
TQ12 4QD  
United Kingdom

Numero di telefono: +44.16.26.87.33.32

Numero di fax: +44.16.26.87.33.32

Indirizzo E-mail: esmhd@dial.pipex.com



12

**Nome dell'organizzazione: NSPCC - NATIONAL SOCIETY FOR THE PREVENTION OF CRUELTY TO CHILDREN**

Descrizione del progetto:

Il progetto intende passare in rassegna la gamma di programmi di sostegno alle famiglie in sei paesi dell'UE (Belgio, Francia, Germania, Paesi Bassi, Irlanda e Regno Unito), esaminare l'entità con cui il sostegno familiare è utilizzato come metodo d'integrazione sociale ed elaborare misure suscettibili di essere impiegate per la comparazione di prestazioni (benchmarking) d'integrazione sociale, rafforzando nel contempo i diritti delle persone a rischio di emarginazione. I metodi saranno quelli di una indagine quantitativa globale in ciascun paese e si concentreranno su gruppi di utenti, fornitori di sostegno familiare e decisori. I risultati previsti comprendono lo scambio di prassi corrette tramite diffusione dei risultati della ricerca, un sito web e tecniche innovatrici di promozione dell'integrazione sociale.

Importo del sussidio € 129,386

Persona di contatto: Mr ILAN KATZ

Indirizzo: NSPCC  
42 Curtain Road,  
LONDON EC2A 3NH  
United Kingdom

Numero di telefono: +44.171.825.2732

Numero di fax: +44.171.825.2737

Indirizzo E-mail: [ikatz@nspcc.org.uk](mailto:ikatz@nspcc.org.uk)

## Linea di bilancio B3-4116

13

**Nome dell'organizzazione: SOLIDAR**

### **Descrizione del progetto:**

Un programma della società civile che promuove lo scambio di informazioni e il potenziamento delle capacità delle persone attive in campo assistenziale e nelle organizzazioni di tutela affinché possano contribuire al programma quadro della Commissione di lotta contro l'esclusione sociale e sostenere quest'ultimo tramite lobby a livello europeo e negli Stati membri. Una rete di informazione e lobbying di 750 attori della società civile collegati all'Internet garantirà un contributo ai programmi europei d'integrazione sociale sanciti dall'articolo 137 del trattato di Amsterdam. Verranno prodotte e diffuse informazioni e analisi per migliorare la comprensione e ottenere sostegno politico. Per la discussione e la diffusione di informazioni verrà utilizzato un sito web aggiornato ogni settimana e contenente una pagine web protetta da una parola d'ordine. Verrà inoltre distribuito tramite e-mail alla rete un bollettino mensile sugli sviluppi nel campo dell'integrazione sociale. Due edizioni di una newsletter verranno distribuite a 6000 persone e organizzazioni in tutta l'Unione.

Importo del sussidio € 259,994

Persona di contatto: Mr GIAMPIERO ALHADEFF

Indirizzo: SOLIDAR  
Rue du Commerce 22,  
B-1000 BRUSSELS,  
Belgium

Numero di telefono: +32.2 500.1020

Numero di fax: +32.2.500.1030

Indirizzo E-mail: solidar@skynet.be

**14**

**Nome dell'organizzazione: COORDINATION EUROPÉENNE POUR LE DROIT DES ÉTRANGERS À VIVRE EN FAMILLE (Sezione 2)**

**Descrizione del progetto:**

Organizzare, in base ai risultati dell'indagine e del rapporto di sintesi, un Colloquio europeo che riunisca gli animatori ed i migliori partecipanti ai seminari nazionali; i responsabili delle associazioni di immigrati, dei movimenti associativi di solidarietà e dei sindacati; accademici, ricercatori ed esperti qualificati; rappresentanti delle autorità politiche nazionali dei paesi interessati; parlamentari europei, responsabili politici e rappresentanti dei decisori europei. Il colloquio avrà l'obiettivo di stimolare il dialogo e la riflessione comune di partecipanti con preoccupazioni e punti di vista molto diversi sui risultati di un'indagine internazionale condotta sul campo.

Importo del sussidio € 81,502

Persona di contatto: Ms FRANÇOISE KEMAJOU

Indirizzo: COORDINATION EUROPÉENNE POUR LE DROIT  
DES ÉTRANGERS À VIVRE EN FAMILLE  
Rue Belliard, 23a,  
BRUXELLES,  
B-1040 Belgium

Numero di telefono: +32.67.773569

Numero di fax: +32.67.773569

Indirizzo E-mail:

**Nome dell'organizzazione: EUROPEAN ANTI-POVERTY NETWORK**

**Descrizione del progetto:**

In anni recenti, alcuni Stati membri hanno elaborato strategie nazionali specifiche per affrontare l'emarginazione sociale. Si dispone attualmente di un corpus sufficiente di idee e insegnamenti che vale la pena di scambiare. La conferenza si ripropone di scambiare informazioni ed esperienze in questo settore, su base transnazionale e fra tutti i tipi di attori interessati. Offrirebbe inoltre la possibilità di discutere le modalità di relazionamento di queste strategie nazionali emergenti con l'azione comunitaria proposta in virtù dell'articolo 137 del trattato riveduto. La conferenza potrebbe costituire l'inizio di uno scambio permanente fra tutti gli attori interessati, nonchè fornire un importante contributo alla lotta contro l'emarginazione sociale in Europa.

Importo del sussidio € 220,447

Persona di contatto: Ms MARIE-FRANCOISE WILKINSON

Indirizzo: EUROPEAN ANTI-POVERTY NETWORK  
Rue Belliard 205, bte 13,  
BRUXELLES,  
B-1040, Belgium

Numero di telefono: +32.2.230 44 55

Numero di fax: +32.2.230 97 33

Indirizzo E-mail: eapn@euronet.be

**Nome dell'organizzazione: FONDATION DE FRANCE**

**Descrizione del progetto:**

Le municipalità sono attori di primo piano nell'ambito dell'organizzazione di servizi che rispondano ai bisogni e ai desiderata delle persone anziane. Azioni in materia di habitat/vita quotidiana/trasporti/assistenza e cure/vita sociale e culturale/memoria e trasmissione/aiuti agli assistenti possono contribuire all'integrazione sociale dei cittadini anziani. Il seminario internazionale degli eletti sul piano locale (sindaci, consiglieri), organizzato nel settembre 1999 a Digione dalla Fondation de France propone uno spazio di scambi e di valorizzazione di prassi corrette delle città in merito a tali questioni. Verranno selezionate 25 città testimone che presenteranno le loro esperienze innovatrici (12 città europee e 13 extraeuropee nel contesto dell'Anno internazionale). I partecipanti saranno esclusivamente candidati eletti a livello locale e loro collaboratori provenienti da tutto il mondo. Risultati previsti: una migliore informazione sulle innovazioni a livello municipale volte a favorire l'integrazione sociale dei cittadini anziani, avvio di un dialogo fra decisori locali a fini di cooperazione fra le città degli Stati membri.

Importo del sussidio € 15,000

Persona di contatto: Ms MARIE-JO GUISET

Indirizzo: FONDATION DE FRANCE  
Avenue Hoche 40,  
PARIS,  
F-75008,  
France

Numero di telefono: +33.1.44.21.31.30

Numero di fax: +33.1.44.21.31.97

Indirizzo E-mail: [mjg@faf.org](mailto:mjg@faf.org)

17

**Nome dell'organizzazione: BUNDESARBEITSGEMEINSCHAFT  
SENIORENBÜROS**

Descrizione del progetto:

L'obiettivo a breve termine dell'azione è quello di elaborare strutture adeguate per un programma internazionale di scambi per assistenti onorari anziani, nell'ambito del quale realizzare, a medio e lungo termine, un trasferimento europeo di prassi corrette ed informazioni fra organizzazioni senza scopo di lucro che si occupano degli emarginati sociali e delle persone a rischio di emarginazione sociale. Un gruppo di esperti provenienti da Germania, Francia, Lussemburgo e Paesi Bassi elaborerà, nel corso di una fase di preparazione, un progetto per la realizzazione del programma ed avvierà rapporti di cooperazione con le associazioni e organizzazioni interessate. In sede di programmazione vengono inoltre già attivamente coinvolti nella fase progettuale i rappresentanti dei governi dei paesi interessati.

Importo del sussidio € 127,377

Persona di contatto: Herr CHRISTIAN WIENBERG

Indirizzo: BUNDESARBEITSGEMEINSCHAFT  
SENIORENBÜROS  
Pfarrer-Byns-Str. 1,  
BONN,  
D-53121,  
Germany

Numero di telefono: +49 228 614.078

Numero di fax: +49 228 614.060

Indirizzo E-mail: isis-bonn@-online.de

18

**Nome dell'organizzazione: LANDEsarbeitsGEMEINSCHAFT ARBEIT  
UND LEBEN RHEINLAND-PFALZ E.V. ARBEIT  
UND LEBEN - DGB/VHS**

**Descrizione del progetto:**

Tutti i partner sono attivi nel settore della formazione (perfezionamento) per aiutare, tramite opportune misure di riqualificazione professionale, individui e/o gruppi di emarginati sociali e/o di persone a rischio di emarginazione sociale (per esempio, disoccupati di lunga durata, persone anziane e/o immigranti) a migliorare autonomamente la propria situazione esistenziale e di lavoro. Scopo del progetto è di creare un collegamento in rete e uno scambio di esperienze su due piani: in una prima fase, i responsabili della formazione e i moltiplicatori procederanno a scambi relativi ad iniziative e modelli innovatori nelle rispettive regioni, paesi e organizzazioni. Nella seconda fase, lo scambio viene esteso a insegnanti e formatori nell'intento di rendere possibile uno scambio e un "apprendimento reciproco" di metodi e concetti didattici. Esempi di prassi corrette possono essere così direttamente ripresi e applicati. La terza fase funge da cerniera fra la prima e la seconda. Il contesto e le pratiche di attuazione dei paesi interessati vengono esaminati per accertarne l'efficacia e con i risultati viene costituito un catalogo di raccomandazioni in merito a nuove iniziative in materia di emarginazione/integrazione sociale. I risultati vengono documentati e pubblicati. Poichè tutti i partner sono membri di reti e strutture nazionali ne risulta garantita un'ampia diffusione.

Importo del sussidio                    € 137,000

Persona di contatto:                    Ms GABRIELE SCHNEIDEWIND

Indirizzo:                                LANDEsarbeitsGEMEINSCHAFT ARBEIT UND  
LEBEN RHEINLAND-PFALZ E.V. ARBEIT UND  
LEBEN (DGB/VHS)  
Walpodenstrasse 10,  
MAINZ,  
D-55116,  
Germany

Numero di telefono:                    +49 6131 14086-0

Numero di fax:                            +49 6131 148640

Indirizzo E-mail:                        AuL.Mainz@-online.de

**19**

**Nome dell'organizzazione: SAVE THE CHILDREN, GREECE**

**Descrizione del progetto:**

Obiettivo: promozione di prassi corrette suscettibili di contribuire al miglioramento della qualità dei servizi forniti alle popolazioni Roma su base nazionale e transnazionale. Approccio/metodologia: indagine, a cura di ciascun partner, volta a individuare lacune e punti forti dell'attuale fornitura di servizi. Diffusione di informazioni e scambi di esperienze tramite riunioni di comitati direttivi, riunioni/seminari nazionali e seminario transnazionale. Risultati previsti: una forte dimensione europea di mobilitazione delle risorse umane, sensibilizzazione dell'opinione pubblica e ripercussione sulle politiche dei governi.

Importo del sussidio € 137,322

Persona di contatto: Ms CHRISTINA MAROULI

Indirizzo: SAVE THE CHILDREN, GREECE  
Papdiamandopoulou 54 str.,  
ZOGRAFOU ATHENS,  
157 71, Greece

Numero di telefono: +30.1.775.8732

Numero di fax: +30.1 779.9481

Indirizzo E-mail: stc@nyx.gr



**Nome dell'organizzazione: COMMUNITY WORKERS COOPERATIVE**

**Descrizione del progetto:**

Il progetto intende promuovere la comprensione del ruolo dell'amministrazione locale nella lotta contro l'emarginazione sociale in cooperazione con le ONG. Su tale base elaborerà strategie intese a potenziare le attività dell'amministrazione locale in questo settore. Un elemento chiave del progetto sarà inoltre il collegamento degli sforzi locali con le strategie nazionali contro la povertà. Il progetto si varrà delle esperienze di soci e altri in quattro Stati membri e presenterà i risultati nell'ambito di ricerche accurate, seminari nazionali, una conferenza e un'importante pubblicazione progettuale. Si prevede che il progetto permetterà di documentare strategie innovative e di rendere queste ultime disponibili ad una serie di attori, fra cui le ONGs, gli enti amministrativi locali, le autorità nazionali e la Commissione dell'UE.

Importo del sussidio € 138,576

Persona di contatto: Mr CHRIS McINERNEY

Indirizzo: COMMUNITY WORKERS COOPERATIVE  
78 Prospect Hill,  
GALWAY,  
IRELAND

Numero di telefono: +353 91.563.644

Numero di fax: +353 91.563.656

Indirizzo E-mail: cwc@aonad.iol.ie

**21**

**Nome dell'organizzazione: "IL MELO" CENTRO DI COOPERAZIONE SOCIALE COOP.SOC. A R.L.**

**Descrizione del progetto:**

Realizzazione di un congresso interdisciplinare, internazionale, itinerante, sul tema delle soluzioni futuribili dell'abitare sociale degli anziani in Europa in riferimento alla protezione del domicilio, alle strutture di vita collettiva e ai temi della solidarietà con particolare attenzione ai temi della intergenerazionalità e dell'interetnia in una società che cambia. Le tre sezioni del progetto saranno organizzate in Francia (Nantes 4, 5 e 6 maggio "Vivre au domicile"), Belgio (Louvain-la-Neuve 7, 8 e 9 ottobre "Vivre au collectif") e Italia (Gallarate-Malpensa 9, 10, 11 dicembre "Vivre solidairement"). Convegni e pubblicazione degli atti in tre lingue (italiano francese e inglese).

Importo del sussidio € 134,964

Persona di contatto: Ms RITA NICHELE

Indirizzo: "IL MELO"  
Via Magenta, 3,  
GALLARATE (VARESE),  
Lombardia,  
21013, Italy

Numero di telefono: +39.0331.776083

Numero di fax: +39.0331.775112

Indirizzo E-mail: melo@gallarte.it

**Nome dell'organizzazione: STICHTING OMROEP ALLOCHTONEN**

**Descrizione del progetto:**

La rete "On line/Più colore nei media" è una rete principale che agevola e avvia occupazione transnazionale, Socrates, Leonardo, DG V e altri progetti transnazionali in materia di educazione ai media, formazione professionale e pari rappresentanza e partecipazione delle minoranze etniche nelle trasmissioni radiotelevisive. In tal modo la rete migliora la conoscenza della natura e dell'entità dei problemi dell'emarginazione sociale che attualmente interessano l'Unione, incoraggiando approcci innovativi dell'industria dei media alla promozione dell'integrazione sociale. La rete permette ad una serie di organizzazioni/istituti/società radiotelevisive in rapida crescita in Europa di scambiarsi efficacemente prassi corrette e prodotti, di attirare l'attenzione generale sulla pari partecipazione delle minoranze etniche alle trasmissioni radiotelevisive, nonché di fornire un ritratto realistico di questi gruppi nei media. Lo fa presentando il lavoro dei soci in conferenze e nel corso di manifestazioni di reti affini, nonché agevolando ed elaborando nuovi progetti e nuove politiche. La rete pubblica inoltre relazioni ed organizza seminari ad hoc sul piano europeo..

Importo del sussidio                    € 250,000

Persona di contatto:                    Mr ED KLUTE

Indirizzo:                                STICHTING OMROEP ALLOCHTONEN  
Postbus 1234,  
UTRECHT,  
3500 BE,  
The Netherlands

Numero di telefono:                    +31.30.230.22.40

Numero di fax:                            +31.30.230.29.75

Indirizzo E-mail:                        myashar@stoa.nl

**Nome dell'organizzazione: WEMOS GEZONDHEID WERELDWIJD**

**Descrizione del progetto:**

Scopo del progetto è lo scambio di informazioni ed esperienze sulla natura dell'emarginazione sociale e sui suoi effetti sulle donne anziane in Europa, a fini di preparazione del programma della Commissione in base all'articolo 137. Procederà tramite stretto collegamento fra organizzazioni sul campo che rappresentano le donne anziane in quattro Stati membri: IT, IRL, NL, UK, nonché tramite contributi di membri della rete OWN in altri Stati membri. Tre riunioni di programmazione transnazionale avvieranno il processo di scambio e individueranno questioni fondamentali da elaborare ulteriormente in occasione di una conferenza internazionale. Alla conferenza parteciperanno donne anziane di tutti gli Stati membri, ricercatori, decisori politici e professionisti. Quello della conferenza sarà un documento di problematiche che contribuirà alla programmazione delle azioni della Commissione in materia di età e di genere. Contribuirà inoltre all'Anno internazionale degli anziani indetto dall'ONU trasmettendo le raccomandazioni contenute nella recente relazione della World Population Foundation e che richiedono una particolare attenzione per i bisogni delle donne anziane.

Importo del sussidio € 268,350

Persona di contatto: Ms TRUDY VAN OMMEREN

Indirizzo: WEMOS GEZONDHEID WERELDWIJD  
P.O.Box 1693,  
AMSTERDAM,  
NL-1000 BR,  
The Netherlands

Numero di telefono: +31.20.46.88.388

Numero di fax: +31.20.46.86.008

Indirizzo E-mail: wemos@wemos.nl

**Nome dell'organizzazione: ASOCIACION CENTRO CULTURAL "AULAS DE TERCERA EDAD"**

Descrizione del progetto: Il progetto ricerca, attraverso le sue tre azioni principali, alternative e soluzioni alla problematica degli anziani ed alle attività che riguardano il benessere globale della persona.

Il Congresso Nazionale Europeo deve promuovere una discussione approfondita fra esperti di vari paesi sul futuro delle politiche europee relative all'integrazione sociale degli anziani.

La prima Settimana bibliografica di Libri, Riviste, Video e Multimediale sulla Terza età si adopera per situare gli anziani sul piano europeo come tema di studio, informazione e pubblicazione. Alla fine, verrà creata una base di dati accessibile a tutti gli europei sull'Internet.

Il Laboratorio di sviluppo personale e autostima è l'immediata esperienza del Congresso nella ricerca del benessere globale della persona anziana, nello scambio delle esperienze innovatrici fra i vari soci europei partecipanti (Francia, Portogallo, Italia e Spagna fra altri).

Importo del sussidio € 50,437

Persona di contatto: Mr. JOSE IGNACIO MACUA PATERNINA

Indirizzo: ASOCIACION CENTRO CULTURAL "AULAS DE TERCERA EDAD"  
Calle Huesca, 39,  
LOGRONO,  
E-26005  
Spain

Numero di telefono: +34 41 221 748

Numero di fax: +34 41 211 690

Indirizzo E-mail:

**Nome dell'organizzazione: SURT - ASOCIACION DE MUJERES PARA LA REINSERCIÓN LABORAL**

**Descrizione del progetto:**

Le persone che si trovano in situazioni di mancanza di libertà o che sono appena uscite da tali situazioni costituiscono una delle popolazioni con maggiori difficoltà d'integrazione sociale, per la propria esperienza di vita in cui è possibile individuare gravi difficoltà di adattamento per via di discriminazioni e rigetto da parte dell'ambiente sociale. Un modo privilegiato per favorire il processo di integrazione sociale parte dai vincoli personali e sociali menzionati per poter elaborare progetti di inserimento a medio e lungo termine che prevedano azioni integrative. Tenuto conto del fatto che una delle principali difficoltà di realizzazione di tale processo è quella di trovare spazi in cui acquisire esperienza occupazionale e nel contempo abitudini e schemi sociooccupazionali non acquisiti in precedenza.

Importo del sussidio € 150,250

Persona di contatto: Mr RUBIO FINA

Indirizzo: ASOCIACION DE MUJERES PARA LA REINSERCIÓN  
LABORAL  
Bruc, 5, Ier 2a  
08010 BARCELONA  
Spain

Numero di telefono: +34.93.2.68.02.57

Numero di fax: +34.93.2.68.41.67

Indirizzo E-mail: SURT@Pangea.org

**Nome dell'organizzazione: FUNDACION INTRAS**

**Descrizione del progetto:**

Sdcopo: creare una rete transnazionale di organizzazioni per la lotta contro l'emarginazione sociale, in cui scambiarsi esperienze e fissare obiettivi e strategie comuni per conseguire la finalità dell'integrazione sociale.

Obiettivi: determinare strategie comuni e differenziate fra vari Stati membri dell'UE (quelli delle organizzazioni partecipanti) per combattere l'emarginazione sociale e individuare strategie fra varisettori. Conoscere l'incidenza della tecnologia sui collettivi a rischio di emarginazione sociale. Trarre conclusioni in merito a future realizzazioni per migliorare l'integrazione sociale.

Risultati previsti: ottenere una rassegna di progetti innovativi finalizzati all'integrazione sociale. Pubblicare due volumi che trattino le strategie volte a combattere l'emarginazione sociale e le incidenze della tecnologia su quest'ultima. Impostazione e metodologia: verranno indette varie riunioni fra i membri della rete, si procederà ad una revisione delle politiche di lotta contro l'emarginazione sociale negli Stati membri partecipanti, verrà indetto un premio per iniziative innovatrici in materia di integrazione sociale, verranno convocate conferenze internazionali in merito a politiche e iniziative intese a lottare contro l'emarginazione sociale e a emarginazione e tecnologia, verranno inoltre pubblicati un dossier e due volumi sui risultati.

Importo del sussidio                      € 99,577

Persona di contatto:                      Mr PABLO GOMEZ CONEJO

Indirizzo:                                      FUNDACION INTRAS  
Santa Lucia, 19, 1° Planta,  
VALLADOLID,  
Castilla y Leon,  
E-47005 Spain

Numero di telefono:                      +34.983.399633/+34.939.322255

Numero di fax:                              +34.983.217565

Indirizzo E-mail:

**Nome dell'organizzazione: SALFORD BUSINESS EDUCATION PARTNERSHIP**

**Descrizione del progetto:**

"Generazioni in azione" è un programma che si adopera per dare massimo sviluppo al ruolo della terza età (anziani 50+) potenziando la prima età (giovani 14+) tramite trasferimento di competenze e perizia dall'una all'altra. La proposta tenta di instaurare rapporti con gli Stati membri associati per esaminare le attuali prassi corrette, sviluppare nuove impostazioni dell'integrazione sociale e creare canali permanenti di comunicazione per la diffusione di prassi corrette. Il programma offrirà l'opportunità di riunire persone per svolgere ricerche comuni, partecipare a seminari e conferenze per sviluppare ulteriormente e promuovere più ampiamente l'impiego del tutoraggio come strumento per affrontare l'emarginazione. Il processo stabilirà canali permanenti di comunicazione e svilupperà modelli di prassi corrette in tutta Europa.

Importo del sussidio € 109,955

Persona di contatto: Mr PETER COLLINS

Indirizzo: SALFORD BUSINESS EDUCATION PARTNERSHIP  
Business & Technology Centre-  
Greenlane,  
Patricroft,  
Eccles,  
MANCHESTER M30 ORJ  
United Kingdom

Numero di telefono: +44.161.787. 86 00

Numero di fax: +44.161.787. 85 55

Indirizzo E-mail: n/a



**Nome dell'organizzazione:** ASSOCIATION OF DIRECTORS OF SOCIAL SERVICES (EUROPEAN SOCIAL NETWORK)

**Descrizione del progetto:**

Scopo del progetto è di aiutare la Commissione a preparare azioni di lotta contro l'emarginazione sociale rafforzando il coinvolgimento di servizi sociali pubblici locali quali partner chiave di utenti di servizi e di ONG in sede di promozione dell'integrazione sociale come attività principale dei servizi sociali. L'obiettivo verrà raggiunto tramite scambi di esperienze fra dieci associazioni nazionali di servizi sociali, altre ONG e rappresentanti degli utenti in due seminari, tramite svolgimento di un'ampia indagine sulle pratiche di tutta l'UE e gestione di un foro pubblico d'integrazione sociale su un sito web durante il progetto. I risultati comprenderanno un quadro di proposte ricavate dagli scambi del progetto che potranno ispirare future azioni della Commissione, come pure una relazione su base multimediale, una nuova base di dati ed un programma comparativo degli sviluppi in corso.

Importo del sussidio € 215,903

Persona di contatto: Mr JOHN HALLORAN

Indirizzo: ASSOCIATION OF DIRECTORS OF SOCIAL SERVICES (EUROPEAN SOCIAL NETWORK)  
Southpoint,  
8 Paston Place,  
BRIGHTON,  
BN2 1HA  
United Kingdom

Numero di telefono: +44.1273.693622

Numero di fax: +44.1273.670487

Indirizzo E-mail: info@socialeurope.co.uk

**Nome dell'organizzazione: RNIB - ROYAL NATIONAL INSTITUTE FOR THE BLIND**

**Descrizione del progetto:**

Lo scopo è quello di pervenire ad una comprensione condivisa delle circostanze ed esperienze di persone anziane non vedenti nei paesi associati in rapporto con l'esclusione da possibilità di apprendimento, dal mercato del lavoro, difficoltà di accesso ai sistemi di aiuto sociale e problemi di autonomia di scelta degli anziani di fronte ad una maggiore dipendenza nella quarta età. I risultati comprenderanno rassegne di ricerche sugli anziani non vedenti nei paesi associati, relazioni su seminari e una base per ricerche ed azioni future.

Importo del sussidio € 147,081

Persona di contatto: Mr PADDY O'ROURKE

Indirizzo: RNIB  
224 Great Portland Street,  
LONDON W1N 6AA  
United Kingdom

Numero di telefono: +44 171.388.1266

Numero di fax: +44 171.383.7613

Indirizzo E-mail: [porourke@rnib.org.uk](mailto:porourke@rnib.org.uk)

**Nome dell'organizzazione: THE BASIC SKILLS AGENCY**

**Descrizione del progetto:**

Il progetto intende stabilire forti legami fra agenzie nazionali, operatori e ONG associate nel campo delle misure volte a combattere l'emarginazione sociale fra gli adulti tramite programmi di sviluppo delle competenze di base. Censirà le attuali ricerche sull'influenza di una scarsità di istruzione di base e formazione di competenze sulla successiva emarginazione sociale ed esaminerà le misure adottate dalle organizzazioni degli Stati membri e la loro efficacia. Il progetto chiederà inoltre alle agenzie che operano in questo settore di elaborare una strategia per affrontare i bisogni degli emarginati sociali tramite applicazione e adattamento di programmi di successo. Il progetto riunirà operatori dei settori della formazione di competenze di base per gli adulti e della previdenza sociale al fine di diffondere prassi ottimali.

Importo del sussidio € 222,206

Persona di contatto: Mr JIM PATEMAN

Indirizzo: THE BASIC SKILLS AGENCY  
Commonwealth House,  
1-19 New Oxford Street,  
LONDON WC1A 1NU  
United Kingdom

Numero di telefono: +44.171.405.4017

Numero di fax: +44.171.440.6626

Indirizzo E-mail: [jimp@basic-skills.co.uk](mailto:jimp@basic-skills.co.uk)

**Nome dell'organizzazione: SINGLE PARENT ACTION NETWORK**

**Descrizione del progetto:**

Scopo del progetto è l'elaborazione di un modello integrato di inserimento sociale per genitori soli i loro figli; l'esame delle attuali prassi corrette a livello nazionale e locale in vari paesi dell'UE; lo sviluppo di basi di dati e di un sito web a scopo di diffusione informazioni e la pubblicazione di risultati e raccomandazioni che verranno utilizzati per influenzare i decisori politici a livello sia nazionale che europeo. Il lavoro verrà svolto da organizzazioni di famiglie monoparentali in vari paesi, a livello sia locale che nazionale, e comprenderà visite, ricerche, seminari e comunicazione elettronica.

Importo del sussidio € 129,236

Persona di contatto: Ms SUE COHEN

Indirizzo: SINGLE PARENT ACTION NETWORK  
Millpond Baptist Street  
BRISTOL,  
BS5 0YJ,  
United Kingdom

Numero di telefono: +44.117.951.4231

Numero di fax: +44.117.935.5208

Indirizzo E-mail: annie@spanuk.demon.co.uk

**Nome dell'organizzazione: DISABLED PEOPLES' INTERNATIONAL -  
EUROPEAN UNION COMMITTEE (DPI-EUC)**

**Descrizione del progetto:**

Scopo principale è quello di affrontare l'emarginazione sociale servendosi della relazione del gruppo di lavoro della rete diritti umani DPI-EUC relativa alla violazione dei diritti delle persone con disabilità sanciti dalla dichiarazione sui diritti dell'uomo delle Nazioni Unite. Questa attività di preparazione prevede la creazione di una rete pilota in cinque Stati membri, con la designazione di due o tre coordinatori di rete nazionali e l'elaborazione di un sistema standard di raccolta dati sulla violazione di tali diritti ad uso dell'intera UE, una base dati centrale e sistemi di controllo. Ulteriori attività riguarderanno l'elaborazione di un dialogo con gruppi di persone con disabilità, la sensibilizzazione alla situazione dei disabili con la fornitura di dati statistici e personali sulle violazioni e l'elaborazione della prima relazione annuale sulle prove delle violazioni ricevute in esame nei precedenti 12 mesi dalle istituzioni UE e dagli Stati membri in rapporto con l'emarginazione sociale dei disabili europei.

Importo del sussidio € 103,500

Persona di contatto: Mr ARTHUR VERNEY

Indirizzo: DISABLED PEOPLES' INTERNATIONAL -  
EUROPEAN UNION COMMITTEE (DPI-EUC)  
11 Belgrave Road,  
LONDON,  
SW1V 1RB  
United Kingdom

Numero di telefono: +44.171.834.0477

Numero di fax: +44.171.821.9539

Indirizzo E-mail: [dpieurope@compuserve.com](mailto:dpieurope@compuserve.com)

## **Linea di bilancio B3-4101**

**33**

**Nome dell'organizzazione: DANSK SYGEPLEJERAD (ORGANIZZAZIONE  
INFERMIERISTICA DANESE)**

### **Descrizione del progetto:**

Il progetto coinvolge reti di ONG, autorità locali, regionali e centrali e istituzioni di quattro paesi (DK, UK, NL e S) che operano nel campo dell'assistenza sociale e hanno particolare esperienza di integrazione degli immigranti. Lo scopo è quello di scambiare informazioni ed esperienze al fine di elaborare modelli per migliorare la gamma e la qualità dei servizi per gli anziani ed integrare gli immigranti disoccupati nei servizi loro destinati, come pure per costituire reti transregionali fra le organizzazioni che si concentrano sulla lotta alla disoccupazione e all'emarginazione sociale. Attività progettuali: scambi di personale per 30 persone fra i paesi interessati e seminario comune. Risultati progettuali: una relazione contenente esempi di prassi corretta e opuscolo descrittivo dei risultati.

Importo del sussidio                    € 80,000

Persona di contatto:                    Mr PETER DAMGAARD JENSEN

Indirizzo:                                DANSK SYGEPLEJERAD  
38, Vimmelskaffet,  
COPENHAGEN K.,  
1161, Denmark

Numero di telefono:                    +45 33.151.555

Numero di fax:                         +45 33.152.455

Indirizzo E-mail:                      dsr@dansk-sygeplejeraad.dk

**Nome dell'organizzazione: EUROPEAN BLIND UNION (EBU)**

**Descrizione del progetto:**

Creazione e/o elaborazione di 7 siti WEB; organizzazione di 2 seminari di formazione dei formatori per le 6 ONG associate all'azione; elaborazione di una metodologia di formazione dei formatori ad uso delle 9 ONG dell'UEA oltre dalle 6 associate (duplicazione) che verrà in seguito applicata a livello regionale e locale a tutte le associazioni e a tutti i raggruppamenti membri delle quindici ONG dell'UEA (demoltiplicazione). Definizione delle condizioni di realizzazione dei cyberchioschi destinati ai disabili non vedenti. Creazione dei primi cyberchioschi e assistenza agli utenti.

Importo del sussidio € 187,982

Persona di contatto: Ms YVONNE TOROS

Indirizzo: EUROPEAN BLIND UNION  
58, avenue Bosquet,  
PARIS,  
75007, France

Numero di telefono: +33.1.45.51.20.08

Numero di fax: +33.1.47.05.69.24

Indirizzo E-mail: faf@calva\*.net

**Nome dell'organizzazione: FEDERATION DES CIGALES**

**Descrizione del progetto:**

Il capitale di rischio solidale di prossimità è uno strumento recente di lotta contro l'emarginazione sociale che permette a persone in difficoltà di creare microimprese. Per via della loro esperienza nel settore, la Fédération des Cigales, il Crédal, Ekoinvest, l'Open University e la CFDT si sono associate per proporre il progetto ESOPE il cui obiettivo è di promuovere i fondi di capitali di rischio solidale di prossimità. I gruppi destinatari saranno quindi le associazioni di capitali di rischio, le associazioni di lotta contro l'emarginazione, i sindacati di lavoratori dipendenti, le fondazioni e gli enti territoriali. Verranno svolte numerose azioni: 3 seminari una conferenza con elaboratori di progetti, un sito internet, un elenco di temi di discussione, un gioco di società. L'obiettivo è di creare dinamismo intorno allo strumento finanziario solidale per ampliarne l'impatto in sede di lotta contro l'emarginazione.

Importo del sussidio € 145,568

Persona di contatto: Mr JACQUES DUGHERA

Indirizzo: FEDERATION DES CIGALES  
Rue Victor Hugo, 61,  
PANTIN,  
93500, France

Numero di telefono: +33.1.49.91.90.91

Numero di fax: +33.1.41.71.00.92

Indirizzo E-mail: cigale@neuronnexion.fr



**36**

**Nome dell'organizzazione: ACADEMIA ESPANOLA DE FORMACION**

**Descrizione del progetto:**

Finalità e obiettivo del progetto sono la motivazione e la mobilitazione di migranti anziani alla partecipazione sociale e politica nei relativi paesi d'accoglienza tramite rafforzamento delle potenzialità di autosostegno.

Importo del sussidio € 113,675

Persona di contatto: Dr ARTUR KALNINS

Indirizzo: ACADEMIA ESPANOLA DE FORMACION  
Mainzerstr. 172,  
BONN,  
D-53179,  
Germany

Numero di telefono: +49.228.340.670

Numero di fax: +49.228.858.354

Indirizzo E-mail: n/a

**Nome dell'organizzazione: UNIONE ITALIANA SPORT PER TUTTI - UISP**

**Descrizione del progetto:**

Scopo del progetto è quello di avviare una rete europea composta da molteplici soggetti, che si occupi, a vario titolo, della tematica del benessere fisico e del reinserimento sociale dei detenuti e delle detenute (minori e adulti).

Con il progetto si vuole avviare in maniera sistematica un confronto fra le esperienze dei diversi soggetti su diverse aree tematiche: comparazione fra le diverse legislazioni, confronto sulle iniziative sviluppate dalle diverse associazioni, i problemi della formazione degli operatori.

Il progetto si propone di giungere all'elaborazione sia di proposte di modifica ed ampliamento delle normative vigenti, sia una rielaborazione dell'agire associativo riguardo ad attività da svolgere nel campo dell'esclusione sociale.

Per la realizzazione delineata si prevedono una serie di incontri, scambi di operatori e la predisposizione di un sito internet.

Si adotterà il metodo della comparazione, del confronto e dello scambio di operatori.

Importo del sussidio                    € 133,750

Persona di contatto:                    Mr VINCENZO DE ORSI

Indirizzo:                                    UNIONE ITALIANA SPORT PER TUTTI  
Largo Franchellucci 73  
00155 ROMA  
Italy

Numero di telefono:                    +39.06.439841

Numero di fax:                            +39.06.43984320

Indirizzo E-mail:                        inforeuropa@itnet.it

**Nome dell'organizzazione: CO-LABOR**

**Descrizione del progetto:**

I vincoli di mobilità rappresentano un freno importante al reinserimento sociale e professionale dei gruppi emarginati. Il progetto intende pertanto esaminare tale problematica sotto tre profili: uno studio rappresentativo dei problemi di mobilità incontrati da vari gruppi destinatari; realizzazione di una guida alle prassi corrette per facilitare gli scambi e i viaggi dei gruppi da integrare; proposte per una qualificazione europea delle esperienze fatte all'estero da parte di gruppi sfavoriti.

Importo del sussidio	€ 87,415
Persona di contatto:	Mr PAUL DELANOIS
Indirizzo:	CO-LABOR 105, route d'Arlon, LUXEMBOURG, L-1140, Luxembourg
Numero di telefono:	+352.447.883
Numero di fax:	+352.459.245
Indirizzo E-mail:	n/a

**Nome dell'organizzazione: LPDM (LIGA PORTUGUESA DOS DEFICIENTES MOTORES) - CENTRO DE RECURSOS SOCIAIS**

**Descrizione del progetto:**

Contribuire a futuri programmi e politiche europee intesi a promuovere l'integrazione sociale, sviluppando il dialogo sociale e creando opportunità di scambio e valutazione di esperienze e prassi corrette. Per raggiungere l'obiettivo, ci si varrà di un approccio che privilegi la partecipazione attiva dei gruppi destinatari (persone con disabilità e loro familiari):

- a) organizzazione di discussioni di gruppo, coinvolgendo tutti i gruppi destinatari;
- b) organizzazione di visite di studio per i professionisti a fini di scambio di know-how e prassi corrette.

Alla fine del progetto verrà indetta una conferenza per presentare i risultati dei gruppi a) e b) e discuterne con i decisori politici (deputati, parlamentari nazionali, membri della Commissione europea) e con i media. Al termine del progetto verranno altresì pubblicate una carta di raccomandazioni, una guida alle prassi corrette ed una dichiarazione.

Importo del sussidio € 201,409

Persona di contatto: Ms MARIE PAULA CAMPOS PINTO

Indirizzo: LIGA PORTUGUESA DOS DEFICIENTES  
MOTORES  
Rua do Sitio ao Casalinho da Ajuda  
1349-01 LISBOA  
Portugal

Numero di telefono: +351 1 363 3314

Numero di fax: +351 1 364 8639

Indirizzo E-mail: n/a

**Nome dell'organizzazione: EUROPEAN INSTITUTE FOR SOCIAL SERVICES**

**Descrizione del progetto:**

Il progetto contribuirà a valorizzare il potenziale di progetti partecipativi tramite una migliore comprensione delle modalità di cooperazione delle organizzazioni con le autorità locali, servendosi della partecipazione per potenziare l'integrazione sociale. Ciò rafforzerà la partecipazione dei cittadini socialmente emarginati al dialogo e alle azioni di lotta contro l'emarginazione. Permetterà inoltre alle autorità locali e altre di adattare le proprie strategie per incoraggiare il *maistreaming* della lotta contro l'emarginazione sociale, ivi compresa l'utilizzazione di approcci partecipativi da parte delle organizzazioni locali. Avrà spirito innovativo in quanto si concentrerà su come sia ONG che autorità locali potranno favorire o impedire la partecipazione. Il progetto fornirà una base di conoscenza delle azioni future volte ad incoraggiare la partecipazione delle persone socialmente emarginate.

Importo del sussidio € 134,361

Persona di contatto: Mr ALEX STEVENS

Indirizzo: EUROPEAN INSTITUTE FOR SOCIAL SERVICES  
Keynes College  
University of Kent,  
CANTERBURY,  
CT2 7NP United Kingdom

Numero di telefono: +44.1227.823.038

Numero di fax: +44.1227.827.246

Indirizzo E-mail: eiss-group@ukc.ac.uk